

Informazione per i pazienti

Infiltrazioni alla colonna vertebrale



MEDIZINISCH
RADIOLOGISCHES
INSTITUT

Gentile paziente

Il suo medico l'ha registrata per un'infiltrazione alla colonna vertebrale. L'infiltrazione viene effettuata secondo la prescrizione del suo medico, in base ai sintomi e a quanto ha rilevato, su una radice nervosa, nell'area epidurale del canale spinale o nelle articolazioni della colonna vertebrale.

Lo scopo dell'infiltrazione è di ridurre il dolore tramite un'iniezione locale di medicinali. Ciò può anche alleviare eventuali tensioni muscolari, e interventi di sostegno, come la fisioterapia, vengono agevolati.

Procedura d'infiltrazione

L'infiltrazione viene eseguita con un tomografo computerizzato (TC). Col TC, l'ago può essere posizionato molto accuratamente. Sarà necessario sdraiarsi per circa 15 minuti per la pianificazione e l'infiltrazione. Dopo un colloquio con lei, il radiologo impiegherà alcune immagini TC per pianificare il miglior percorso di accesso. La pelle sarà desensibilizzata con un ago sottile. L'ago viene successivamente immesso effettuando un controllo tramite il monitor, con dell'anestetico locale. La corretta posizione dell'ago e la distribuzione del principio attivo vengono controllate con un mezzo di contrasto.

Un po' di cortisone e di anestetico locale vengono iniettati tramite lo stesso ago. L'anestetico locale dovrebbe portare a una notevole riduzione del dolore dopo pochi minuti. Il cortisone inibisce le infiammazioni locali.

A seconda della posizione dell'infiltrazione e della prescrizione del medico, viene iniettato un cortisone idrosolubile (desametasone) o cristallino (Kenacort®).

Il Kenacort® è un cortisone cristallino con effetto duraturo e un medicinale approvato in Svizzera. Il Kenacort® è spesso iniettato nelle articolazioni o nelle borse e viene impiegato da molti anni molto di frequente, e con successo, nella colonna vertebrale.

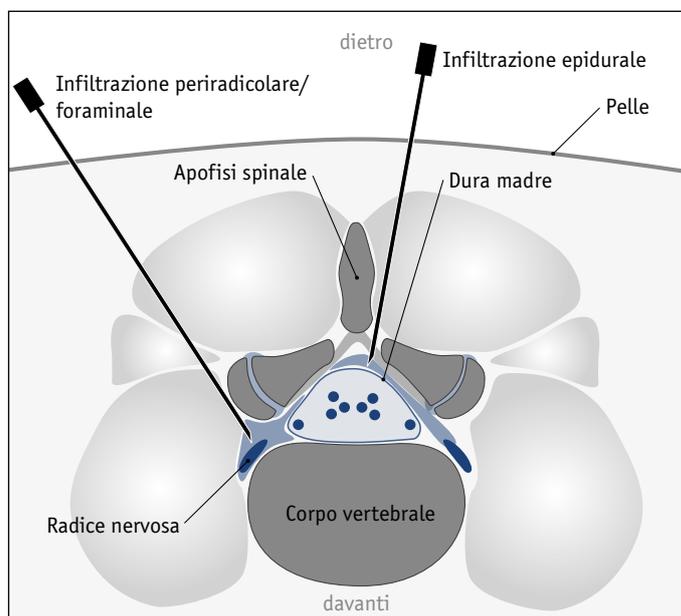
Le facciamo presente che, in base alle informazioni del produttore, il Kenacort® non è indicato per l'infiltrazione epidurale alla colonna vertebrale. L'applicazione ha luogo al di fuori dell'ambito ammesso. Se non vuole ricorrere all'impiego epidurale del Kenacort®, possiamo iniettarle un altro medicamento. Ci sono preparazioni alternative che mostrano un effetto leggermente più breve.

Dopo l'esaurimento dell'anestesia locale (qualche ora), potrà parzialmente tornare a percepire il dolore a lei familiare. L'effetto del cortisone sarà crescente dopo circa 1-3 giorni.

Raramente il dolore non diminuisce.

Quali effetti collaterali possono verificarsi?

- A causa dell'anestesia locale, possono verificarsi disturbi sensoriali (formicolio) ed eventualmente una debolezza (a volte significativa) per alcune ore. Non dovrebbe quindi guidare per diverse ore.
- Raramente può formarsi un ematoma.
- Allergie ai medicinali utilizzati.
- Raramente possono insorgere delle infezioni.
- Danni ai nervi con una paralisi permanente sono teoricamente possibili, ma rari.
- Il cortisone può causare una sensazione di calore e nervosismo per alcuni giorni.



Cognome:

Nome:

Data di nascita:

La preghiamo di rispondere alle seguenti domande

	Sì	No
Prende anticoagulanti?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Soffre di infezioni?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Soffre di diabete (mellito)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Soffre di allergie?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lei è o potrebbe essere incinta?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accetto l'uso del Kenacort® al di fuori dell'ambito approvato.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Data:

Firma paziente:

Radiologo: